

FE DE ERRATAS A LA COLECCION TRUJILLO

Por Vetilio Alfau Durán

En la nota bibliográfica publicada en esta revista sobre la interesante y valiosa *Colección Trujillo*, dirigida y nominada por el licenciado Manuel A. Peña Batlle, se consignó que en los dos tomos dedicados a la *Antología de la literatura dominicana*, vol. 17 y 18, se habían deslizado ligeros errores de fechas y de nombres de personas. (*Clío*, núm. 65, p. 208, año 1944). Varios de dichos errores se repiten en estimables publicaciones, libros, folletos, etc., aparecidos antes y después de la citada Colección, con detrimento de la verdad histórica.

En interés, pues, de servir la causa de la verdad, sin necias pretenciones, nos permitimos consignar en estas páginas las rectificaciones que nos han sido dable comprobar, en provecho de nuestros lectores, especialmente de los que se interesan por los estudios históricos.

Javier Angulo Guridi.—(Pág. 26, tomo I).— Se afirma que murió en su ciudad natal, Santo Domingo, en diciembre de 1884.

Murió en San Pedro de Macorís el día 7 de diciembre del citado año de 1884. (Libro 12 de Defunciones, folio 22.— Oficialía del Estado Civil de la Primera Circunscripción, San Pedro de Macorís.) *César Nicolás Penson*.—(Pág. 168, t. I).— Su madre se llamaba Juana Dolores Matos, según las actas de nacimiento y de matrimonio del poeta, cuya muerte ocurrió el 30 de octubre de 1901, y no el 29 de ese mes. En dicha página se consigna erradamente, que Juana Tejera Díaz era su madre. El parentesco del tradicionista con los Tejera le venía por los Penson, segundo apellido de Don Emiliano y del Presbítero.

Pablo Pumarol.—(Pág. 182, t. I).— "Hijo de Juan Pumarol, gallego, y Josefa Díaz, dominicana, nació en Santo Domingo el 6 de noviembre de 1857 y murió en su ciudad natal en el mes de abril de 1889", se lee en la citada página.

Nació el 6 de septiembre de 1856, según su partida bautismal, (*Libro de Bautismos de 1852 a 1860*, p. 280, Parroquia de Santa Bárbara. Archivo Eclesiástico de Santo Domingo). Murió el 25 de abril de 1889, siendo sepultado en la capilla de N. S. de los Remedios. Su padre, Juan Pumarol y

Planas, era natural de Barcelona, según las actas de los dos matrimonios que contrajo en la República. Su madre se llamaba Josefa García y Marrero.

Alejandro Angulo Guridi.—(Tomo II, p. 39).— "...nació en Puerto Rico en 1822", se lee en la citada página. En el Libro 11 de Bautismos de la S. I. Catedral de San Juan de Puerto Rico, folio 44, se encuentra la partida bautismal del distinguido constitucionalista dominicano, profesor universitario en Chile y en su patria, la cual reza así:

"En la M. N. y M. L. Ciudad de S. Juan Bta. de Puerto Rico, a los diez y siete días del mes de Mayo de mil ochoc. veinte y tres as. yo el Pro. Dn. Franco. Xavr. Mercadillo, Cura Tente. de esta Sta. Yga. Catl. bautizé Solemnte. puse oleo y crisma a Alexandro, qe. nació el día tres del cornte. hijo legmo. de Dn. Andrés Angulo y Cabrera, y de Da. Franca. Guridi, naturales de Sto. Domingo, y emigrados en esta Ciudad. fué la madna. Da. María Barbara Angulo y Cabrera, a la qe. advertí el parco. espl. y sus oblg. siendo tqos. Dn. Julián Parodi, y Pedro Prado, de qe. doi fé.

(f) Franco. Xavr. Mercadillo"

El distinguido historiador licenciado D. Emilio Rodríguez Demorizi, en su colección de *Discursos Históricos*, en la nota biográfica de Angulo Guridi, (*Clío*, Núm. 68-70, p. 33), supuso que había nacido en esta ciudad y que fué bautizado en Puerto Rico, basado en el pasaje de una carta de Angulo al Pbro. Carlos Nouel, en que se lee: "Puerto Rico, mi desconocida patria (per bautismo)".

Hasta ahora todos los publicistas nacionales que habían consignado el nacimiento del autor de los *Temas políticos*, no estaban en lo cierto. Sin embargo, el investigador Pedro de Angelis, ya fallecido, en sus *Efemérides Puertorriqueñas*, insertas en el *Almanaque de Puerto Rico para 1911* (Tip. M. Burillo y Cía., San Juan, P. R., 1910, pág. 135), ofreció el siguiente dato: "3 de Mayo de 1823.— Nace en San Juan el ilustre jurisconsulto y publicista don Alejandro Angulo Guridi".

Gastón F. Deligne.—(Pág. 201, t. I).— "Hijo de Gastón Deligne y Angela Figueroa, nació en Santa

Domingo el 23 de octubre de 1861", se lee en la citada página.

No se conoce ni la partida de bautismo ni el acta de nacimiento del poeta, cuyo padre se llamaba Alfredo y no Gastón, según la enmendada partida bautismal de Rafael Alfredo Deligne, hermano del poeta de *Galarippos*. Por tradición de familia se sabe que nació en esta ciudad, aunque hay quienes suponen con atendibles razones, que nació en Higüey, donde tampoco aparecen documentos que lo evidencien.

Donde sí es absolutamente incierto que naciera es en Haití, como supuso el doctor Gustavo A. Mejía Ricart, en su obra sobre el poeta. Angela Figueroa, muerta en San Pedro de Macorís el 17 de diciembre de 1931, nunca salió de la República.

Rafael A. Deligne.—(Pág. 243, t. I).— Según su partida bautismal, (*Libro XXX de bautismos, Archivo Eclesiástico de Santo Domingo*), nació en esta ciudad el 10 de agosto de 1863, y no el 25 de julio, como se lee en la mencionada página.

Aquí nos cumple consignar, en contra de lo expresado por el Dr. Mejía Ricart, (*Gastón Fernando Deligne, el poeta civil, C. T., 1944, pág. 19*), que Dolores, la hermana de los malogrados poetas, siempre ha firmado Deligne. Poseemos documentos que lo evidencian.

Apolinar Tejera.—(Pág. 289, t. II).—Se consigna en este lugar que "abrazó la carrera eclesiástica en 1882". Tejera recibió la primera clerical tonsura, de manos del arzobispo Roque Cocchia, el 8 de marzo de 1879; el Ostiariado y Lectorado el 20 de abril, el Exorcistado y Acolitado el 21 de diciembre del mismo año; el Subdiáconado el 13 de marzo de 1880; el Diaconado el primero de noviembre del mismo año y el Presbiterado el 25 de marzo de 1881. Como eclesiástico ocupó también destacados cargos: Vicario General, Provisor y Gobernador del Arzobispado, (1891-1904); Su Santidad el Papa León XIII lo agració con el título prelaticio de Camarero Secreto Supernumerario, con tratamiento de Monseñor, (1897); Canónigo Honorario de la Catedral de Santo Domingo (25 marzo, 1886), Cura y Capellán del Santuario de Higüey, (abril, 1882, cuya parroquia le fué solicitada en propiedad por el Ayuntamiento: 18 enero 1884); en 1887 fué trasladado a Santiago como Párroco y Vicario Foráneo. Su primera misa la cantó en la Catedral el 2 de abril de 1881, siendo el Presidente Meriño

uno de sus padrinos de Altar; el 21 de agosto del mismo año de su ordenación sacerdotal, Monseñor Domingo de la Mota, Gobernador Eclesiástico en Sede Plena, lo nombró Cura Auxiliar de la Catedral, siendo éste su primer cargo eclesiástico. Luego fué catedrático del Seminario Conciliar. Al aceptar en el año 1908 el cargo de Presidente de la Suprema Corte de Justicia de la República, cargo que sirvió hasta principios de 1912, quedó ipso facto suspendido como sacerdote y murió sin haberse reconciliado con la Iglesia.

Felipe Dávila Fernández de Castro.—(Pág. 21, t. I).— "... nació en Puerto Rico en 1803", se lee en la citada página. Según su partida bautismal, (*Libro 8 de Registros de Bautismos, folio 162, de la Catedral de San Juan de Puerto Rico*), nació el 22 de agosto de 1804, siendo bautizado el 7 de septiembre del mismo año.

"En la M. N. y M. L. Ciudad de San Juan Bautista de Puerto Rico á los siete de Septiembre de mil ochocientos y cuatro años. El Señor Canono. de esta Santa Iglesia Catedral Dn. Miguel Rodríguez Feliciano Provisor y Vicario General sustituto de este Obispado Sede plena, bautizó solemnemente, puso óleo y crisma á Felipe María, que nació el día veinte y dos de Agosto último, hijo legítimo de Dn. Felipe de Castro, y de Da. Anastasia Real. Fué su Madrina Da. María Teresa de Uztariz, á quien advirtió el parentesco espiritual y sus obligaciones, siendo tgos. el Presbo. Dn. Domingo Cantero y Dn. Jacuín Ramón Rodríguez, de que yo el Cura Tente. de dicha Santa Iglesia Catedral doy fe
(f) José Anto. Ezpelata"

Altagracia Saviñón.—(Pág. 307, t. I).—Era hija de José Francisco Saviñón y Aragón y de Agueda Filomena Saviñón y Eona, —no Bordas,— como se lee en la citada página. Y nació el 28 de septiembre del año 1882, y no de 1886. (Véase su partida de bautismo en nuestra S. I. Catedral. Libro XXXVI de Bautismos, p. 34).

Es de notarse que en nuestras antologías poéticas sólo se reproduce *Mi vaso verde*, permaneciendo en injusto olvido las *Rosas muertas*, composición que resiste parangón con aquella. Se publicó en la revista *La Cuna de América*, (Nº 52, junio 26 de 1904). La autora la recitó en una reunión familiar en el *Club Unión Dueyana*, de Higüey, en agosto del año 1908, donde fué a visitar el Santuario de Nuestra Señora de la Altagracia, en fervorosa peregrinación.